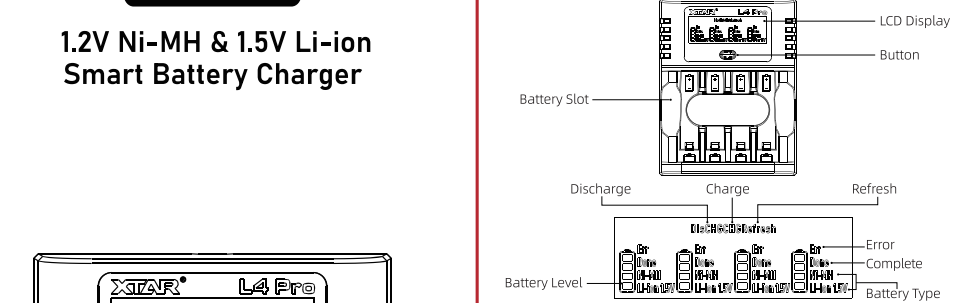


English-L4 Pro

1.2V Ni-MH & 1.5V Li-Ion Smart Battery Charger

Introduction
L4 Pro is a smart four-slot charger for AA/AAA 1.2V Ni-MH and 1.5V Li-ion battery. It has intelligent precision charging, and micro-current activation eliminate overheating, incomplete charging, short battery life, and aging issues. Smart recognition and an HD display make operation intuitive—perfect for home and professional users.

Product Diagram



Specifications		
Model	L4 Pro	
Input	Type-C 5V ≧ 2A	
Compatible Batteries	1.5V Li-Ion AAA/AA	1.2V Ni-MH AAA/AA
Constant Charging Current	0.5Ax1/0.5Ax4	
Charging Cutoff Voltage	N/A	1.45±0.1V
Charging Cutoff Current	≤100mA	N/A
Operating Temp.	0~40°C	

Operation Instructions

I. Battery Recognition/Activation

When a battery is inserted on any function screen, the battery type icon blinks to indicate detection and activation in progress. Once completed, the icon stays on.

*1.2V Ni-MH battery recognition/activation takes approximately ten minutes.

II. Button Function

Press to light up the backlight. Press and hold to cycle through **DisChg**→**DisChg-Refresh**→**DisChg-Refresh**.
 *If inactive for 1 minute on any function screen, the device enters power-saving mode, dimming the backlight to 10%. The backlight restores when a battery is inserted/removed or a button is pressed. Once restored, pressing the button has no effect.

III. Charging Function

When powered on, the charger defaults to **DisChg**. Inserting a battery starts charging automatically.

IV. DisChg-Quick Refresh (Ni-MH only)

In standby mode, press and hold the button to switch to **DisChg**. Insert the battery, and the charger will start the discharge-charge cycle. Once completed, **DisChg** will be displayed. This function discharges residual power, eliminates memory effect, increases single-charge capacity, and extends battery life.

V. Refresh-Smart Deep Refresh (Ni-MH only)

In standby mode, press and hold the button to switch to **Refresh**. Insert a battery, and the charger will automatically run multiple discharge-charge cycles until the process completes, displaying **Done**. This function revitalizes old batteries and deeply restores effective capacity.
 *The number of discharge-charge cycles varies by battery condition, with a maximum of 4 cycles.

VI. Battery Level Indication

Charging: Battery level bars flash upward.
 Discharging: Battery level bars flash downward.
 Full charge/refresh complete: 4 battery level bars remain solid.

Note: The refresh function is for 1.2V Ni-MH batteries only. 1.5V Li-ion batteries will follow a normal charging process until fully charged.

After-Sales Service

- To receive after-sales service for the product, please provide the Warranty Number and an invoice/receipt.
- 15-day free exchange.**
- 12-month free repair.** This product includes a 24-month free repair service, starting from the day of purchase. For repair, please bring the warranty period, you will need to pay the costs of materials and shipping.
- Lifetime technical support.**

- Note:**
 - Anti-fraudions due to improper use or storage, or failure to observe these operating instructions, will not be covered by XTAR.
 - If you have any after-sales questions, please contact XTAR official Customer Support at service@xtar.cc.

Authenticity Check

- Gently scratch to reveal the 18-digit serial number on the back of the product or its packaging.
- Go to www.xtar.cc and enter the serial number to authenticate (Contact Us - Anti-Fake).

Safety Information

- When the power voltage is insufficient, the charger will correspondingly reduce the charging current.
- Do not use non-compatible batteries to avoid damaging the batteries and the charger.
- Do not use the charger in direct sunlight, humid (rainy), or dusty environments.
- Do not disassemble or modify the charger, and do not use it if it is damaged.
- Minors must use the charger under adult supervision.
- For more info, please visit www.xtar.cc.

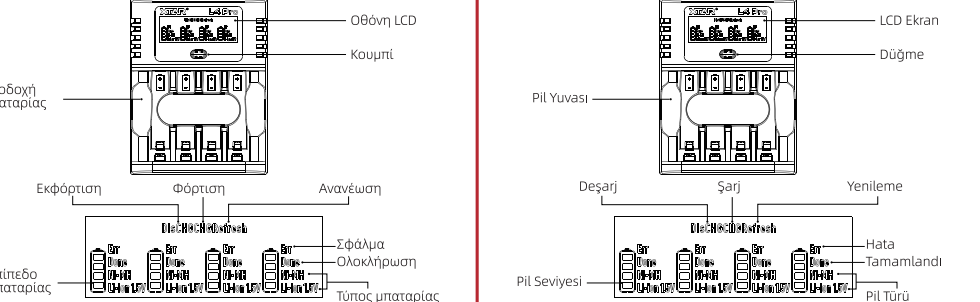


Ελληνικά-L4 Pro

Έξυπνος φορτιστής μπαταριών 1.2V Ni-MH & 1.5V Li-Ion

Εισαγωγή
Το L4 Pro είναι ένας έξυπνος φορτιστής τεσσάρων θέσεων για μπαταρίες AA/AAA 1.2V Ni-MH και 1.5V Li-ion. Η προηγμένη ακριβής φόρτιση, η μικρορεύση υπερθέρμανσης, η ολοκληρωμένη προστασία από την υπερφόρτιση, η ελαφύτητα φόρτισης, η HD οθόνη, η κλιμακωτή λειτουργία, η αυτοεπίκριση, η έξυπνη αναγνώριση και η HD οθόνη καθιστούν τη λειτουργία εύκολη, ιδανική για οικιακή και επαγγελματική χρήση.

Διάγραμμα Προϊόντος



Προδιαγραφές		
Μοντέλο	L4 Pro	
Είσοδος	Type-C 5V ≧ 2A	
Συμβατές Μπαταρίες	1.5V Li-Ion AAA/AA	1.2V Ni-MH AAA/AA
Σταθερό Ρεύμα Φόρτισης	0.5Ax1/0.5Ax4	
Τάση Τέλους Φόρτισης	N/A	1.45±0.1V
Ρεύμα Τέλους Φόρτισης	≤100mA	N/A
Θερμοκρασία Λειτουργίας	0~40°C	

Οδηγίες Λειτουργίας

I. Αναγνώριση/Ενεργοποίηση μπαταρίας

Όταν εισαχθεί μια μπαταρία, το εικονίδιο του τύπου της θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η αναγνώριση/ενεργοποίηση βρίσκεται σε εξέλιξη. Όταν ολοκληρωθεί η αναγνώριση, το εικονίδιο θα μείνει σταθερό.

*Η αναγνώριση/ενεργοποίηση για μπαταρίες Ni-MH 1.2V διαρκεί περίπου δέκα λεπτά.

II. Λειτουργία Refresh

Πατώντας με την ενεργοποιημένη την οπίσθια φωτισμό. Πατήστε πατερισμένη για να εναλλάξει μεταξύ **DisChg**→**DisChg-Refresh**→**DisChg-Refresh**.

*Μετά από 1 λεπτό αδράνειας, η οθόνη εισέρχεται σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, μειώνοντας τον οπίσθιο φωτισμό στο 10%. Η οθόνη επιστρέφει στην ελαφύτητα φόρτισης. Μόλις ολοκληρωθεί, θα εμφανιστεί **Done**. Αυτή η λειτουργία αναζωογονεί τη μπαταρία. Ο αριθμός των κύκλων ενεργοποίησης/φόρτισης ποικίλει ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας, με μέγιστο όριο 4 κύκλους.

III. Λειτουργία Φόρτισης

Μόλις ενεργοποιηθεί, ο φορτιστής εισέρχεται σε **DisChg**. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα με την εισαγωγή της μπαταρίας.

V. Refresh-Έξυπνη βαθιά Αναζωογόνηση (μόνο για Ni-MH)
Στη λειτουργία αναμνήσης, πατήστε πατερισμένη το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στη λειτουργία Refresh. Τοποθετήστε την μπαταρία και ο φορτιστής θα εκτελέσει τη διαδικασία αναμνήσης. Η οθόνη θα μεταβεί στην κατάσταση αναμνήσης, η διαδικασία, αναμνήσης/φόρτισης. Όταν στην οθόνη, Αυτή η λειτουργία επιστρέφει βαθιά τα υπερφορτισμένα μπαταρίες, εξοικονομεί το φαινόμενο μνήμης και αποκαθιστά τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
 *Ο αριθμός των κύκλων ενεργοποίησης/φόρτισης ποικίλει ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας, με μέγιστο όριο 4 κύκλους.

VI. Ένδειξη Επιπέδου Μπαταρίας

Εφόσον ο μπαταρία φορτίζεται, ο φορτιστής εισέρχεται σε **DisChg**. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα με την εισαγωγή της μπαταρίας.

DisChg-Quick Refresh (Ni-MH μόνο)
Στη λειτουργία αναμνήσης, πατήστε πατερισμένη το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στη λειτουργία Refresh. Τοποθετήστε την μπαταρία και ο φορτιστής θα εκτελέσει τη διαδικασία αναμνήσης. Η οθόνη θα μεταβεί στην κατάσταση αναμνήσης, η διαδικασία, αναμνήσης/φόρτισης. Όταν στην οθόνη, Αυτή η λειτουργία επιστρέφει βαθιά τα υπερφορτισμένα μπαταρίες, εξοικονομεί το φαινόμενο μνήμης και αποκαθιστά τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
 *Ο αριθμός των κύκλων ενεργοποίησης/φόρτισης ποικίλει ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας, με μέγιστο όριο 4 κύκλους.

V. Refresh-Έξυπνη βαθιά Αναζωογόνηση (μόνο για Ni-MH)

Στη λειτουργία αναμνήσης, πατήστε πατερισμένη το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στη λειτουργία Refresh. Τοποθετήστε την μπαταρία και ο φορτιστής θα εκτελέσει τη διαδικασία αναμνήσης. Η οθόνη θα μεταβεί στην κατάσταση αναμνήσης, η διαδικασία, αναμνήσης/φόρτισης. Όταν στην οθόνη, Αυτή η λειτουργία επιστρέφει βαθιά τα υπερφορτισμένα μπαταρίες, εξοικονομεί το φαινόμενο μνήμης και αποκαθιστά τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
 *Ο αριθμός των κύκλων ενεργοποίησης/φόρτισης ποικίλει ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας, με μέγιστο όριο 4 κύκλους.

VI. Ένδειξη Επιπέδου Μπαταρίας

Εφόσον ο μπαταρία φορτίζεται, ο φορτιστής εισέρχεται σε **DisChg**. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα με την εισαγωγή της μπαταρίας.

DisChg-Quick Refresh (Ni-MH μόνο)
Στη λειτουργία αναμνήσης, πατήστε πατερισμένη το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στη λειτουργία Refresh. Τοποθετήστε την μπαταρία και ο φορτιστής θα εκτελέσει τη διαδικασία αναμνήσης. Η οθόνη θα μεταβεί στην κατάσταση αναμνήσης, η διαδικασία, αναμνήσης/φόρτισης. Όταν στην οθόνη, Αυτή η λειτουργία επιστρέφει βαθιά τα υπερφορτισμένα μπαταρίες, εξοικονομεί το φαινόμενο μνήμης και αποκαθιστά τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
 *Ο αριθμός των κύκλων ενεργοποίησης/φόρτισης ποικίλει ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας, με μέγιστο όριο 4 κύκλους.

V. Refresh-Έξυπνη βαθιά Αναζωογόνηση (μόνο για Ni-MH)

Στη λειτουργία αναμνήσης, πατήστε πατερισμένη το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στη λειτουργία Refresh. Τοποθετήστε την μπαταρία και ο φορτιστής θα εκτελέσει τη διαδικασία αναμνήσης. Η οθόνη θα μεταβεί στην κατάσταση αναμνήσης, η διαδικασία, αναμνήσης/φόρτισης. Όταν στην οθόνη, Αυτή η λειτουργία επιστρέφει βαθιά τα υπερφορτισμένα μπαταρίες, εξοικονομεί το φαινόμενο μνήμης και αποκαθιστά τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
 *Ο αριθμός των κύκλων ενεργοποίησης/φόρτισης ποικίλει ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας, με μέγιστο όριο 4 κύκλους.

VI. Ένδειξη Επιπέδου Μπαταρίας

Εφόσον ο μπαταρία φορτίζεται, ο φορτιστής εισέρχεται σε **DisChg**. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα με την εισαγωγή της μπαταρίας.

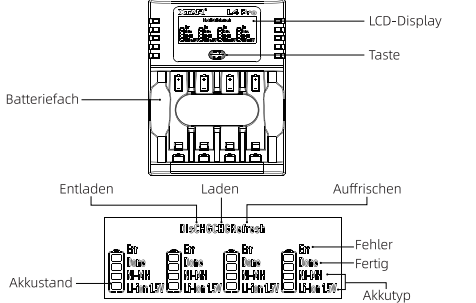
Deutsch-L4 Pro

Smart Battery Charger für 1.2V Ni-MH & 1.5V Li-Ion

Einführung

Das L4 Pro ist ein intelligentes Vier-Schicht-Ladegerät für AA/AAA 1.2V Ni-MH und 1.5V Li-Ion-Akkus. Die präzise Ladung, die Mikrostrom-Aktivierung, die Überhitzungsschutzfunktion, die vollständige Ladung und die Mikrostromaktivierung verhindern Überhitzung, unvollständiges Laden, kurze Akkulaufzeit und Alterung. Intelligente Erkennung und ein HD-Display machen die Bedienung intuitiv – perfekt für den Heim- und professionellen Einsatz.

Produkt-Diagramm



Spezifikationen		
Modell	L4 Pro	
Eingang	Type-C 5V ≧ 2A	
Kompatible Batterien	1.5V Li-Ion AAA/AA	1.2V Ni-MH AAA/AA
Konstanter Ladestrom	0.5Ax1/0.5Ax4	
Ladeschlusspannung	N/A	1.45±0.1V
Abschaltstrom der Ladung	≤100mA	N/A
Betriebstemperatur	0~40°C	

Betriebsanleitung

I. Batterierkennung/Aktivierung

Wenn eine Batterie eingelegt wird, blinkt das Batteriesymbol, um anzuzeigen, dass die Erkennung/Aktivierung im Gange ist. Es bleibt eingeschaltet, wenn die Erkennung/Aktivierung abgeschlossen ist.

*Die Erkennung/Aktivierung von 1.2V Ni-MH-Batterien dauert etwa zehn Minuten.

II. Tastenfunktionen

Drücken Sie das Hintergrundlicht einzuschalten. Lange drücken, um zwischen **DisChg**→**DisChg-Refresh**→**DisChg-Refresh** zu wechseln.

*Nach 1 Minute Inaktivität auf einem Funktionsbildschirm wechselt das Gerät in den Energiesparmodus, bei dem das Hintergrundlicht auf 10% reduziert wird. Das Einsetzen/Entfernen der Batterie oder das Drücken des Knopfs stellt die Helligkeit wieder her. Nach der Wiederherstellung hat das Drücken des Knopfes keine Wirkung.

III. Ladefunktion

Nach dem Einschalten wechselt das Ladegerät in **DisChg**. Das Einlegen einer Batterie startet automatisch das Laden.

IV. DisChg-Schnelles Aufrischen (nur für Ni-MH)

In standby-Modus drücken Sie lange die Funktionstaste, um in **DisChg** zu wechseln. Legen Sie die Batterie ein, und das Ladegerät beginnt den Entlade-Lade-Zyklus. Nach Abschluss wird **Done** angezeigt. Diese Funktion repariert schnell überladene Batterien und stellt die Kapazität wieder her.
 *Die Anzahl der Entlade-Lade-Zyklen variiert je nach Batteriezustand und beträgt maximal 4 Zyklen.

V. Refresh-Intelligente Tiefenaufladung (nur für Ni-MH)

In Standby-Modus halten Sie die Funktionstaste gedrückt, um in **Refresh** zu wechseln. Setzen Sie die Batterie ein, und das Ladegerät führt automatisch eine Reihe von Entlade-Lade-Zyklen durch, bis der Vorgang abgeschlossen ist und **Done** auf dem Bildschirm angezeigt wird. Diese Funktion repariert tiefentladene Batterien, beseitigt den Memory-Effekt und stellt die Kapazität wieder her.

*Die Anzahl der Entlade-Lade-Zyklen variiert je nach Batteriezustand und beträgt maximal 4 Zyklen.

VI. Batteriestatusanzeige

Ladeprozess: Die Batteriestatusleuchten blinken nach oben.
 Entladung: Die Batteriestatusleuchten blinken nach unten.
 Vollständig geladen/Aufladung abgeschlossen: Alle 4 Balken bleiben dauerhaft beleuchtet.

Hinweis: Die Aufladungsfunktion ist nur für 1.2V Ni-MH-Batterien. 1.5V Li-Ion-Batterien werden in diesem Modus nach einem Standard-Ladeprogramm vollständig aufgeladen.

Kundendienst

- Um den Kundendienst für das Produkt in Anspruch zu nehmen, legen Sie bitte die Garantienummer und eine Rechnung (oder Quittung) vor.
- 15 Tage kostenloser Umtausch.**
- 12-monatige kostenlose Reparatur.** Für dieses Produkt gilt ein 24-monatiger kostenloser Reparaturdienst, beginnend mit dem Tag des Kaufs. Bei Reparaturen außerhalb der Garantiezzeit müssen die Material- und Versandkosten getragen.
- Lebenslanger technischer Support.**

- Hinweise:**
 - Fehlfunktionen, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Lagerung oder Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung zurückzuführen sind, werden von XTAR nicht abgedeckt.
 - Wenn Sie Fragen zum Kundendienst haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen XTAR-Kundendienst unter service@xtar.cc.

Echtheitsprüfung

- Kratzen Sie vorsichtig an der 18-stelligen Seriennummer auf der Rückseite des Produkts oder der Verpackung, um sie sichtbar zu machen.
- Gehen Sie auf www.xtar.cc und geben Sie die Seriennummer ein, um sich zu authentifizieren (Contact-us - Anti-Fake).

Sicherheitsinformationen

- Bei unzureichender Eingangsspannung reduziert das Ladegerät entsprechend den Ladestrom.
- Verwenden Sie keine inkompatiblen Batterien, um Schäden an den Batterien und dem Ladegerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung, in feuchten (regnerischen) oder staubigen Umgebungen.
- Do not disassemble or modify the charger, and do not use it if it is damaged.
- Minors must use the charger under adult supervision.
- For more information, please visit www.xtar.cc.

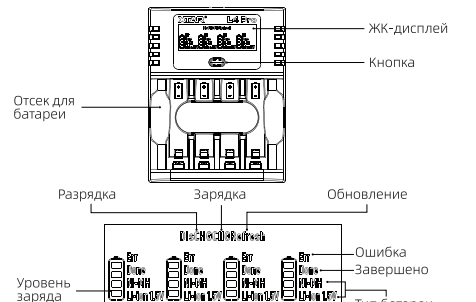


Русский-L4 Pro

Умный зарядный устройство для батарей Ni-MH 1.2V и Li-Ion 1.5V

Введение
L4 Pro – это умное зарядное устройство на четыре слота для аккумуляторов AA/AAA 1.2V Ni-MH и 1.5V Li-Ion. Многоуровневое восстановление, точная зарядка и активация микро-током устраняют перегрев, неполную зарядку, короткую жизнь, старение батарей. Интеллектуальное распознавание и HD-дисплей делают использование интуитивно понятным, идеально подходящим для дома и профессионалов.

Диаграмма продукта



Технические характеристики		
Модель	L4 Pro	
Вход	Type-C 5V ≧ 2A	
Совместимые аккумуляторы	1.5V Li-Ion AAA/AA	1.2V Ni-MH AAA/AA
Постоянный ток зарядки	0.5Ax1/0.5Ax4	
Напряжение отключения зарядки	N/A	1.45±0.1V
Ток отключения зарядки	≤100mA	N/A
Рабочая температура	0~40°C	

Инструкция по эксплуатации

I. Распознавание/активация батареи

Когда батарея вставлена, иконка типа батареи мигает, указывая, что идет процесс распознавания/активации. Когда останется выключенной, когда процесс завершится.

*Распознавание/активация батарей Ni-MH 1.2V занимает около десяти минут.

II. Функции кнопки

Нажмите для включения подсветки. Долгое нажатие для переключения между **DisChg**→**DisChg-Refresh**→**DisChg-Refresh**.

*Если неактивна в течение 1 минуты на любом экране устройства оно переходит в режим энергосбережения, уменьшая яркость подсветки до 10%. Вставка/удаление батареи или нажатие на кнопку автоматически восстанавливает яркость. После восстановления нажатие на кнопку не будет иметь эффекта.

III. Функция зарядки

После включения зарядное устройство переходит в режим **DisChg**. Вставка батареи автоматически запускает зарядку.

IV. DisChg-Быстрое обновление (только для Ni-MH)
В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку функции, чтобы переключиться на **DisChg**. Вставьте аккумулятор, и зарядное устройство начнет цикл разрядки и зарядки. По завершению на экране появится **Done**. Эта функция восстанавливает глубоко разряженные батареи.

V. Refresh-Умная глубокая регенерация (только для Ni-MH)
В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку функции, чтобы переключиться на **Refresh**. Вставьте аккумулятор, и зарядное устройство автоматически выполнит серию циклов разрядки-зарядки до завершения цикла. После завершения на экране появится **Done**. Эта функция глубоко восстанавливает переразряженные батареи, устраняет эффект памяти и восстанавливает их емкость.

*Число циклов циклов разряд-заряд зависит от состояния аккумулятора, максимум – 4 цикла.

VI. Индикатор уровня зарядки батареи

Зарядка: Индикатор уровня зарядки мигает вверх.
 Разрядка: Индикатор уровня зарядки мигает вниз.
 Полный заряд/окончание восстановления: 4 индикаторные полосы остаются статичными.

Примечание: Функция восстановления предназначена только для аккумуляторов Ni-MH 1.2В. Аккумуляторы Li-Ion 1.5В будут заряжаться по стандартной программе до полного заряда в этом режиме.

Послепродажное обслуживание

- Чтобы получить послепродажное обслуживание изделия, пожалуйста, предоставьте серийный номер и оригинальный номер.
- 15-дневный бесплатный обмен.**
- Бесплатный ремонт в течение 12 месяцев.** На это изделие предоставляется 24-месячная гарантия, начиная с даты покупки. При ремонте за пределами гарантийного срока предоставляется оплата только за материалы и доставку.
- Пожизненная техническая поддержка.**

Примечание:
 • Неисправности, возникшие в результате неправильного использования или хранения, а также несоблюдения данного руководства по эксплуатации, не являются причиной для XTAR.
 • Мы не несем ответственности за повреждение продукта, возникшее в результате использования, не предусмотренного в официальном руководстве по эксплуатации.

Оригинальный Контакт

- Укажите вашу email/адрес/телефон/18-значный серийный номер изделия.
- Напишите на сайт www.xtar.cc и введите серийный номер для проверки подлинности (Свяжитесь с нами - Anti-Fake).

Гуvernиk Bilgileri

- Güvenlik uyarıları okuyun, şarj cihazı şarj aklını bunla göre azaltacaktır.
- Uyumu olmayan pilleri kullanmayın, aksi takdirde pillerin ve şarj cihazları zarar görebilir neden olabilirsiniz.
- Şarj cihazını doğrudan güneş ışığına, nemli (yağmurlu) veya tozlu ortamlara kullanmayın.
- Şarj cihazını sıkıyken veya değırtirken; hasar görebilirsiniz kullanmayın.
- Küçükler şarj cihazını bir yetişkin gözetiminde kullanmamalıdır.
- Daha fazla bilgi için lütfen www.xtar.cc adresini ziyaret edin.

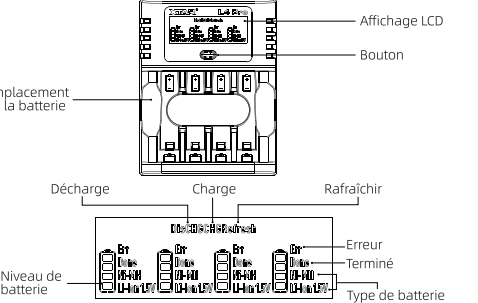
Français-L4 Pro

Chargeur intelligent de batteries Ni-MH 1.2V & Li-ion 1.5V

Introduction

Le L4 Pro est un chargeur intelligent à quatre emplacements pour batteries AA/AAA 1.2V Ni-MH et Li-ion 1.5V. Le chargement multi-niveau, la charge de précision et l'activation par microcourant éliminent la surchauffe, la charge incomplète, la courte durée de vie et le vieillissement des batteries. La reconnaissance intelligente et l'écran HD rendent l'utilisation intuitive, idéale pour la maison et les professionnels.

Schéma du produit



Spécifications		
Modèle	L4 Pro	
Entrée	Type-C 5V ➡ 2A	
Batteries compatibles	1.5V Li-Ion AAA/AA	1.2V Ni-MH AAA/AA
Courant de charge constant	0.5Ax1 / 0.5Ax4	
Tension de coupure de charge	N/A	1.45±0.1V
Courant de coupure de charge	≤100mA	N/A
Température de fonctionnement	0~40°C	